Pirāṉmalai, Maṅkai Pākar temple, time of Kōṉēriṉmaikoṇṭāṉ, year 9

G. Vijayavenugopal and Emmanuel Francis

Authors of digital edition: G. Vijayavenugopal, Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSTamilNadu00409

Repository: Tamil Nadu (varia) (tfa-tamilnadu-epigraphy)

File path: DHARMA_INSTamilNadu00409.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-09 18:23 (fbd1441), last modified 2026-10-01 13:12 (ef96502)

Palaeographic description

No distinction between *e* and *ē*, nor between *o* and *ō*.

Edition

〈1〉 **svasti śrī**

tri-**bhu**vana-c-ca**kra**va〈r〉tti kō¡n!〈ṉ〉ēriṉmai-koṇṭāṉ tiru-k-⌜〈2〉koṭuṅ-kuṉṟattu Uṭaiyār nalla-maṅkai pākar kōyil pra〈3〉ti-pāta-mūla-p-paṭṭ-uṭai pañcācāriya-t tēvakaṉmikaḷukku taṅkaḷ nāyaṉā〈4〉rkku Āṟkāṭu kiḻāṉ tiru-veṇkāṭ-uṭaiyā nāṉa-vāṇādhirāyar kaṭṭiṉa〈5〉 vacantaṉ tiru-nāḷukku Amutu-paṭi cāttu-p-paṭi Uḷḷiṭṭu vēṇṭum nitta-niman〈6〉taṅkaḷukkum nayama-p paṟṟil kaṟaiykuṭi-y-āṉa vāṇarāya-nallūr-nā〈7〉ṭṭu maricāti muṉpil āṇṭukaḷum Upāti vaṭṭamum Ip-paṟṟil ko [ca. 3+]〈8〉 cuvantaraṅkaḷum viṭṭa Āṇṭu Oṉṟukku ye [ca. 2+] ttu_p potum Irāci〈9〉 poṉ Iru-nūṟum Oṉpat-āvatu vaiykāci mātam mutal mutal aṭaṅ〈10〉ka Iṟai-y-ili-y-āka In-nāṭṭil nicceyip-pilē kaḻittu Ivv-ūr kā〈11〉rum maṟuvum Oru pūvum varampum karumpu ceṅ-kaḻi-nir

koḻuntu vā〈12〉ḻai mañcaḷ Iñci teṅku kamuku mā-p-palā parutti Āmaṇak〈13〉ku Uḷḷiṭṭu-t tāṉ vēṇṭum payiṟ ceytum ceyvittum ko〈14〉ṇṭu Ivv-ūrāl varum kaṭamai Antarāyam poṉ-vari viṉi〈15〉yōkam māvaṭai puṉ-payir Āyavaṟkam kāttikai-p〈16〉 poṉ kāttikai paccai piḷḷaiyār nōṉpu-t tēvai Āṇ〈17〉ṭeḻuttu tēvai Āāṉai cārval kutirai-p panti pañcupili can〈18〉tu- vikkiṟakam Ōlai-y-eḻuttu viṉiyōkam Ōlai y-eṭuppu vi〈19〉ṉiyōka vācal viṉiyōkam Īṟaiyaccu ko〈20〉ṟṟilakkai kaṭai-k kūṭṭu Ilakkai taṟi-Iṟai ce〈21〉kk-iṟai taṭṭoli-taṭṭār-p-pāṭṭam Ivv-ūril paḻan tēva-tā〈22〉ṉam tiru-viṭaiyāṭṭam ma [ca. 2+] tta iṟai-y-ili nīṅkal-āka niṉ〈23〉ṟa nilattukku Ēri-vari Iṉa-vari vācal-vari kāraṭai kuḻavaṭai O〈24〉ḻukku nīrpāṭṭam [ca. 4+] ṭima [ca. 3+] mōr pāṭ〈25〉ṭam Uṭ-paṭṭa Aṉaittu Upātikaḷum Uṭ-paṭa-t taṅkaḷ nā〈26〉 yaṉārkku vāṇātarāyar (kaṭṭiṉa) vacantaṉ tirunāḷ uḷḷiṭ〈27〉ṭa pala tēvai(kaḻukkum) Oṉṟ-āvatu vaikāci-māta〈m〉 mutal〈28〉 mayāka Āṇṭu Oṉ [ca. 5+] kaṭamaiyāka āṇṭu oṉṟu〈29〉 kku Irā [ca. 4+] nā[ca. 4+] ku Attiyaṉam paṇṇa kārampi-ce [ca. 4+]〈30〉tava paṭṭa [ca. 4+] ṉṟukku Irāci poṉ Āṟum Āka〈31〉 va po [ca. 2+] ya [ca. 4+] ppāḷar [ca. 5+] ka variyilār kaṇakkilum [ca. 4+]〈32〉 ṉṉo [ca. 5+] lai piṭipā[ca. 5+] cantirātitta-vaṟ cella-k kallilum [ca. 3+]〈33〉 ṭṭu [ca. 4+] Āṇṭu Ivv-ūruḷ [ca. 3+] [ti]ru-c-cūla-t-tāpaṉam pa[ṇṇi] [ca. 3+]〈34〉 [ca. 25+]

Bibliography

Reported in ARIE 1923–24 (ARIE/1923-1924/C/1924/203).

Edited in Vijayavenugopal 2022 (Pirāṉmalai 9), with photos.

This edition by G. Vijayavenugopal (2022). Reviewed by Emmanuel Francis (2024), based on photos (N. Ramaswamy).

Primary

[V] Vijayavenugopal, G. 2022. *Pirāṉmalai (Tirukkoṭuṅkuṉṟam) kalveṭṭukaḷ*. Maturai: Pāṇṭiya nāṭṭu varalāṟṟu āyvu maiyam. [URL]. Item 9, pages 36–37.

Secondary

ARIE 1923–24. *Annual report on South-Indian epigraphy for the year ending 31st March 1924*. Edited by G. Venkoba Rao. Madras: Government Press, 1925. Page 59, appendix C/1924, item 203.